



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions\Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Ontario

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet L'hiver de sel de voirie BFC Borden	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0113-20CS30/A	Date 2021-01-14
Client Reference No. - N° de référence du client W0113-20-CS30	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier KIN-0-54160 (855)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-855-8202	
Date of Original Request for Standing Offer 2020-11-25 Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-01-20 Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McCartney, Sharon	Buyer Id - Id de l'acheteur kin855
Telephone No. - N° de téléphone (613) 217-2807 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MTGTG Tech Services, Base Transport C/O RP Ops Det (Borden), Roads and Grounds Sand Dome 80A Ramilies Road (Building P-186) CFB Borden Borden, ON L0M 1C0	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0113-20CS30/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0113-20-CS30

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
KIN-0-54160

Id de l'acheteur - Buyer ID
kin855
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La modification 002 est apportée pour les raisons suivantes :

- 1. Modifier la date de clôture des soumissions.**
 - 2. Modifier l'annexe « A » Besoin.**
 - 3. Modifier l'annexe « B » Base de paiement.**
 - 4. Transmettre la réponse de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada aux questions des offrants reçues.**
-

1. Date de clôture des soumissions

SUPPRIMER: en entier

L'invitation prend fin à 02:00 PM le 2021-01-15

INSÉRER:

L'invitation prend fin à 02:00PM le 2021-01-20

2. L'annexe « A » Besoin

SUPPRIMER: en entier

L'annexe « A » Besoin

INSÉRER:

ANNEXE « A »

BESOIN

L'hiver de sel de voirie - BFC Borden

1. Contexte

Le ministère de la Défense nationale (MDN), Base des Forces canadiennes (BFC) Borden, groupe de l'instruction de la génération du personnel militaire (GIGPM), services techniques, transport de la base a besoin de livraisons en vrac de sel de voirie aux fins de déglacage pour l'hiver à la Base des Forces canadiennes (BFC)Borden.

2. Objectif

Le ministère de la Défense nationale (MDN), Base des Forces canadiennes (BFC) Borden, groupe de l'instruction de la génération du personnel militaire (GIGPM), services techniques, transport de la base a besoin d'une durée de quatre (4) ans offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) pour la fourniture et la livraison de sel de voirie « au besoin et sur demande ».

3. Portée

L'entrepreneur doit livrer la marchandise dans les 3 jours ouvrables suivant la commande. Toutes les livraisons à Borden doivent être effectuées du lundi au vendredi, entre 8 h et 15 h, à moins d'arrangements préalables. Les détails seront précisés dans la commande.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0113-20CS30/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0113-20-CS30

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
KIN-0-54160

Id de l'acheteur - Buyer ID
kin855
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La marchandise doit être acheminée Rendu droits acquittés (DDP) – ministère de la Défense nationale (MDN) – Base des Forces canadiennes (BFC) Borden, à Borden (Ontario), incluant tous les frais de livraison et de déchargement, à l'adresse suivante :

GIGPM, Services techniques, transport de la base
A/S Dét Ops Imm Borden des routes et des terrains dôme de sel
80A chemin Ramillies (Édifice P-186)
Base des Forces canadiennes Borden
Borden, Ontario L0M 1C0
Canada

La livraison à l'emplacement est sujette à changement puisque de transport de la base est en attente pour la construction d'un dôme.

4. Matériel

Le sel de voirie en vrac (chlorure de sodium de type 1, agent de déglacage de chaussées) doit être exempt de gravier, d'argile, de minerai et de tout corps étranger pouvant favoriser la prise en masse ou la formation de grumeaux. Des additifs antiagglomérants ne doivent pas modifier les propriétés du sel.

5. Invoicing address

Adresse de facturation :

GIGPM, Services techniques, transport de la base
45 chemin maintenance (Édifice O-95)
Base des Forces canadiennes Borden
Borden, Ontario L0M 1C0
Canada

3. L'annexe « B » BASE DE PAIEMENT

SUPPRIMER: en entier

L'annexe « B » **BASE DE PAIEMENT**

INSÉRER:

BASE DE PAIEMENT

Tous les prix sont fermes, tout inclus, les prix unitaires en dollars canadiens, Rendu droits acquittés (DDP) – ministère de la Défense nationale (MDN) – Base des Forces canadiennes (BFC) Borden, à Borden (Ontario), comprenant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens et taxes applicables en sus.

Les prix ne comprennent pas les taxes applicables, qui doivent être indiquées séparément sur les factures.

Période d'établissement des prix

Année 1 : De la date d'attribution au 30 septembre 2021

Année 2 : Du 1^{er} octobre 2021 au 30 septembre 2022

Année 3 : Du 1^{er} octobre 2022 au 30 septembre 2023

Année 4 : Du 1^{er} octobre 2023 au 30 septembre 2024

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0113-20CS30/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0113-20-CS30

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
KIN-0-54160

Id de l'acheteur - Buyer ID
kin855
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Remarque

Les instructions et le texte en italiques dans la présente annexe seront retirés de l'offre à commandes subséquente.

Utilisation estimative

L'utilisation estimative est fournie seulement à titre d'outil d'évaluation; elle constitue l'estimation la plus exacte possible et ne reflète aucunement l'utilisation réelle prévue ni un engagement de la Couronne. Les quantités indiquées aux présentes renvoient à l'utilisation prévue pour chaque période d'établissement des prix et constituent une estimation des besoins faite de bonne foi. L'offre à commandes sera limitée aux services et/ou aux réparations réellement autorisés et exécutés.

Instructions d'établissement des prix

Les prix doivent être proposés en fonction des unités de distribution énoncées. Les prix indiqués pour les produits énoncés doivent être tout compris. Le prix comprendra au minimum : tous les frais de livraison et de déchargement

Taxes applicables

La TPS/TVH ne doit pas être incluse dans les prix unitaires (mais sera ajoutée à titre d'article distinct sur toute facture subséquente au contrat).

Annexe B – Base de paiement

Article	Description	Unité de distribution	Utilisation annuelle estimative	Prix ferme de l'unité de distribution – Année 1	Prix ferme de l'unité de distribution – Année 2	Prix ferme de l'unité de distribution – Année 3	Prix ferme de l'unité de distribution – Année 4
1	Chlorure de sodium de type 1, agent de déglacage de chaussées doit être exempt de gravier, d'argile, de minerai et de tout corps étranger pouvant favoriser la prise en masse ou la formation de grumeaux. Des additifs antiagglomérants ne doivent pas modifier les propriétés du sel.	tonnes métriques (tm)	500	\$/tm	\$/tm	\$/tm	\$/tm

N° de l'invitation - Solicitation No.
W0113-20CS30/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0113-20-CS30

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
KIN-0-54160

Id de l'acheteur - Buyer ID
kin855
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

4. Transmettre la réponse de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada aux questions des offrants reçues.

Q1. Veuillez confirmer que le matériel doit se conformer à la norme générale canadienne CAN/ONGC 15.9-92 – Du 1er novembre 1992.

R1. Veuillez-vous reporter à la modification 002, article 2 - Modifier l'annexe « A » – Besoin.

Si votre appel d'offres a déjà été transmis et que vous désirez réviser même, cette révision devrait atteindre la zone de réception des soumissions avant la date de clôture.